



联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/47/454
18 September 1992
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第四十七届会议
议程项目104和131

1992-1993两年期方案预算

联合国国际贸易法委员会
第二十五届会议工作报告

向联合国国际贸易法委员会的
最不发达国家和其他发展中国家
成员提供旅费援助

秘书长的报告

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一. 导言	1 - 6	2
二. 关于委员会工作合理化的建议	7	3

一. 导言

1. 联合国国际贸易法委员会(贸易法委员会)在其第二十三届会议上讨论“联合国国际法十年”时注意到,大会在其1989年11月17日第44/23号决议里提议的与国际贸易法的教学、研究、传播更广泛的理解和促进工作有关的活动将在所有区域产生影响,但是这些活动在发展中国家的意义最重大。本着同样的精神,建议作出努力,设法为来自发展中国家的专家,尤其是来自委员会成员国的专家筹措出席委员会及其工作组会议的旅费,以便有利于这些国家为创立国际贸易法作出积极贡献。¹

2. 秘书长按照大会在其1990年11月28日第45/42号决议第5段里的要求向大会第四十六届会议提出了一份报告(A/46/349),其中分析了可给予委员会的发展中国家成员,特别是最不发达国家成员援助,以便它们参加委员会及其工作组的会议的途径,并注意到目前根据1988年12月21日第43/217号决议第九节为联合国机构所作的一般安排。

3. 大会第四十六届会议通过了第46/56B号决议,其中除其他外指出:

“大会,

“...

“关切近年来出席委员会会议、尤其是委员会工作组会议的发展中国家的专家代表较少的情况,其部分原因是没有足够的资源提供这些专家的旅费,

“深信鉴于委员会及其工作组工作的复杂性和技术性,为履行委员会的职责,尤其是编拟普遍接受的法律文稿的工作,必须有所有区域和各种法系及经济制度的代表平等地积极参加,并且代表们必须具有国际贸易法领域的特别专业知识,

“念及依照其1988年12月21日第43/217号决议第九节,联合国某些机关目前已实行报销旅费的安排,

“...

“请第五委员会为了确保所有会员国充分参加,考虑在现有资源范围内向担任委员会成员的最不发达国家提供旅费援助,并且,在特殊情况下,经与秘书长协商,向提出要求的委员会中其他发展中国家成员提供旅费援助,以便其参加委员会及其工作组会议;

“建议委员会使其工作安排合理化,并特别考虑召开其工作组的连续会议。”

4. 大会第46/56B号决议还请秘书长就此决议的执行情况向大会第四十七届会议提交一份报告。秘书长将这项大会的决定提请联合国国际贸易法委员会于1992年5月4日至22日举行的关于其工作合理化的会议的注意(A/47/17)。²委员会的审议结果现载于本报告的第二节中。

5. 秘书长还将此问题列入题为“1992-1993两年期方案预算”的大会议程内,以供第五委员会审议。由于贸易法委员会是一个政府间组织,其成员是由政府直接任命,所以向他们提供旅费援助就构成对联合国既定政策的例外情况。该政策是,旅费与生活费只能付给以个人身份担任成员的人。因此,由于大会通过了载于ST/SGB/107/Rev.6号文件中的关于参加联合国会议代表的旅费和其他有关费用的规定,这种例外情况有必要经过核准。此外,根据大会1991年12月20日第46/450号决定,第五委员会将对目前给付旅费和其他有关费用的制度进行审查。

6. 第五委员会在审议此问题时或许愿意参考秘书长将要对现有的给付旅费和其他有关费用的制度进行全面审查后提出的报告。为了协助第五委员会对国际贸易法委员会成员提供旅费问题的审议,已经向第五委员会提供了秘书长向大会第四十六届会议提出的报告(A/46/349)。

二. 关于委员会工作合理化的建议

7. 委员会在纽约举行的第二十五届会议(1992年5月4日至22日)上讨论了大会

第46/56B号决议第3段关于建议委员会使其工作安排合理化的问题,特别是关于让其工作组连续开会的问题。下面摘录了委员会报告(A/47/17)中有关这一点的部分:

“186. 委员会满意地注意到大会1991年12月9日关于联合国国际贸易法委员会第二十四届会议的工作报告的**第46/56号决议**。具体地说,委员会注意到大会决定请第五委员会为了确保所有会员国充分参加,考虑在现有资源范围内,向委员会成员当中的最不发达国家提供旅费援助,并且,在特殊情况下,经与秘书长协商,向提出要求的委员会中其他发展中国家成员提供旅费援助,以便其参加委员会及其工作组的会议。委员会进一步注意到大会**第46/56B号决议第3段**,该段建议委员会使其工作安排合理化,并特别考虑召开其工作组的连续会议,该决议的**第4段**还要求委员会就决议的执行情况向大会第四十七届会议提交一份报告。

“187. 委员会审议了大会**第46/56B号决议第3段**所列建议。委员会注意到,委员会曾经在第二十一届会议(1988年)和第二十三届会议(1990年)上先后两次审议其工作方法合理化问题,包括连续举行工作组会议是否切实可行的问题和这样做是否能使参加贸易法委员会会议的代表团节省旅费的问题。委员会的结论是,连续举行工作组会议的做法不实际。委员会指出,由于分派给每一个工作组的工作性质不同,代表团一般由不同的专家组成。连续举行工作组会议不会使参加这些会议的专家人数减少,因此不会使代表团节省旅费。委员会进一步注意到,即使同样的专家可以旅行参加一个以上工作组会议,如果这些会议是连续的,那么要求这些专家离开其工作地点的时间可能太长。许多专家也许不能离开其工作太久。而且,委员会注意到,这种做法可能促使有些国家让已经参加一个工作组会议的专家去参加下一个工作组会议,但这些专家也许并不是合适的人选,这就有损于委员会的工作。

“188. 委员会进一步注意到,连续举行工作组会议不会节省工作人员旅费,因为贸易法委员会秘书处总是指派不同的成员去为每一个工作组服务。秘

秘书处成员的任务一般是参与编制背景研究文件,分析各自工作组所审议事项的各个方面的问题。委员会注意到,指派从未参与编制与某一工作组有关的文件的工作人员去为该工作组服务是不切实际的。因此,连续举行工作组会议不会减少秘书处指派前往参与这些会议的工作人员的人数。大家建议委员会继续考虑它的工作方法和工作安排合理化的问题(见第187段)。

“189. 委员会普遍同意作出努力寻求方法和途径,以便向最不发达国家提供援助,并且,在特殊情况下,经与秘书长协商,也向提出要求的委员会中其他发展中国家成员提供援助,以便其参加委员会及其工作组的各届会议。有人认为,提供此种援助需要根据总的预算来考虑。有人还说,有关这一主题的建议也许需要由大会第五委员会来审议。”

注

¹ 《大会正式记录,第四十五届会议,补编第17号》(A/45/17),第73段。

² 同上,《第四十七届会议,补编第17号》(A/47/17)。
